

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 87 (1961)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

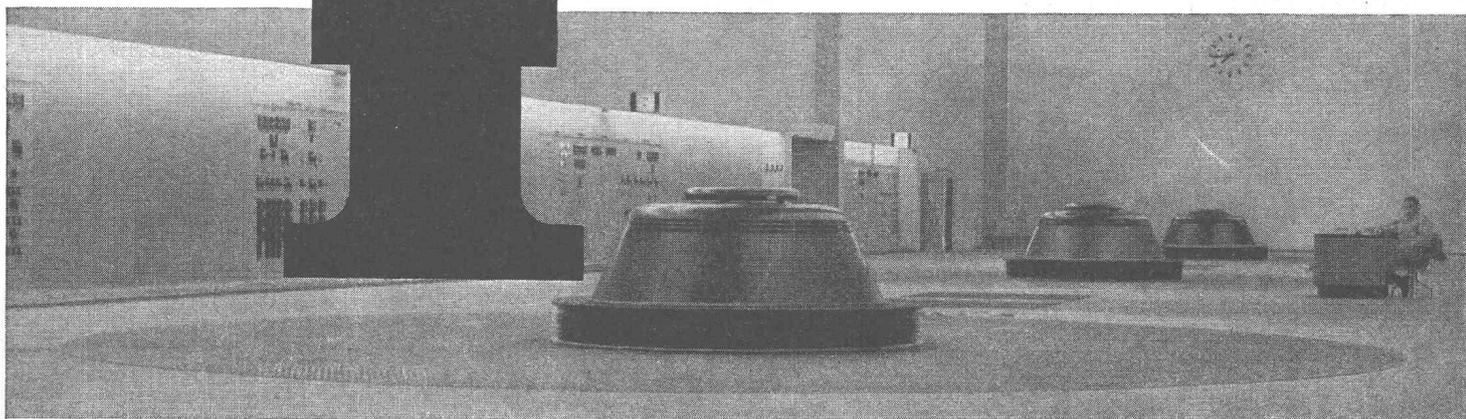
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Centrales électriques et sous-stations

Spécialisée dans la branche électrotechnique, la S.A. des Ateliers de Sécheron, à Genève, fournit les équipements complets de centrales électriques et sous-stations :

Alternateurs et moteurs de grande puissance à courant alternatif ou continu. Transformateurs pour toutes puissances et tensions. Régulateurs automatiques pour divers genres de réglages. Redresseurs à vapeur de mercure, sans pompes; redresseurs secs.

Fabrications dans d'autres domaines: Equipements électriques pour la traction. Electrodes et appareils de soudage.

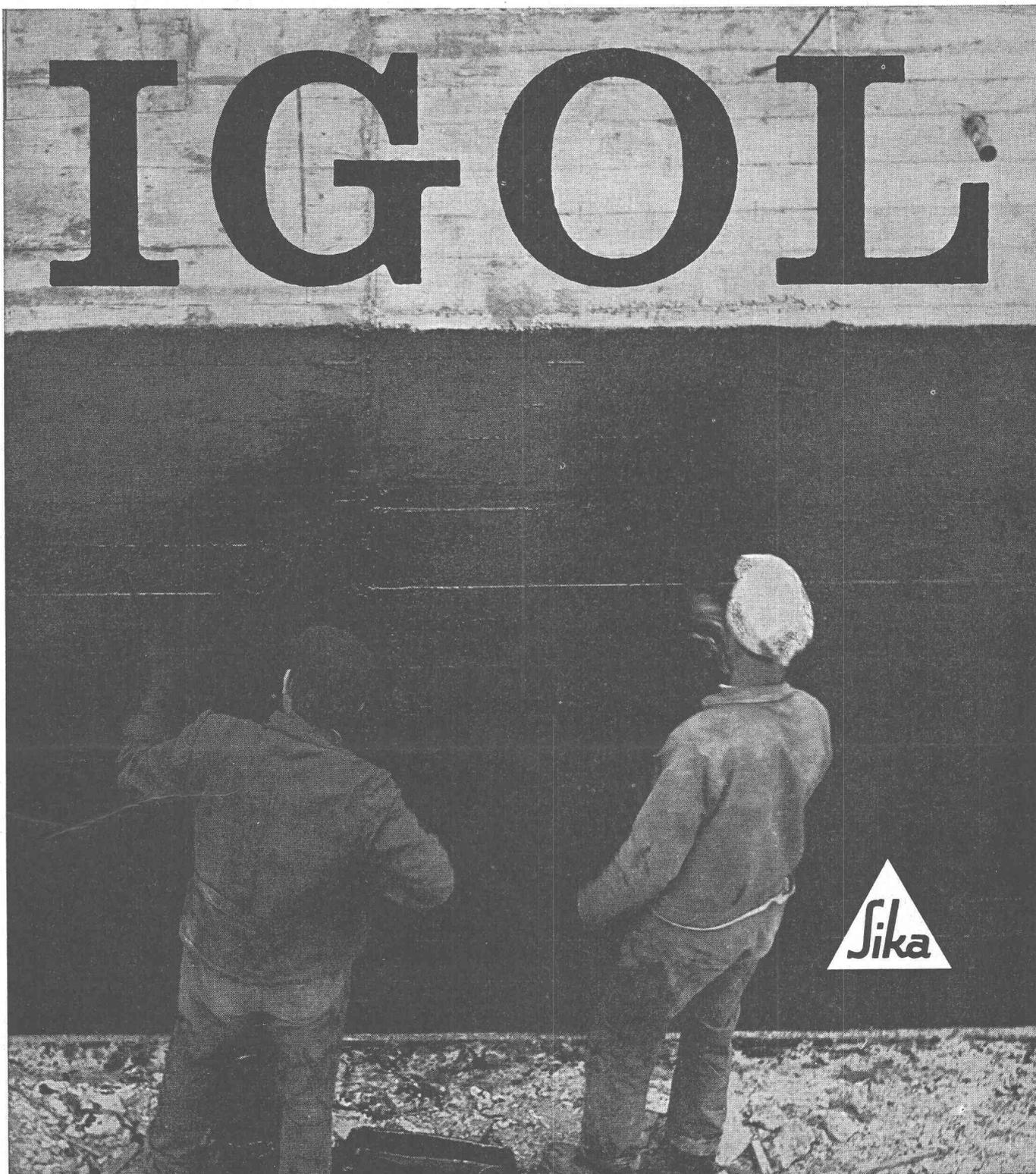


G 114f

**Sécheron**

S.A. des Ateliers de Sécheron, Genève 21

Protection du béton



## Peinture à base de brai de houille ou de bitume

contre l'eau, l'humidité, les liquides et vapeurs agressifs

Durables et économiques



**Gaspard Winkler+Cie**

FABRIQUE DE PRODUITS CHIMIQUES POUR LA CONSTRUCTION - ZURICH 48  
LAUSANNE - 10, AVENUE DE LA GARE - TÉL. (021) 232813 - BERNE (031) 85757

# VIANINI

tuyaux en béton armé centrifugé  
pour conduites de câbles, égouts, syphons,  
turbines, adductions d'eau, captages, etc.

Tous produits en ciment

Tuyaux ordinaires jusqu'à 1500 mm Ø

# TUCA

TUCA

tuyau centrifugé-vibré,  
armé ou non armé,  
emboîtement normal

# emCo

Fosses de décantation  
Séparateurs d'essence  
conformes aux directives  
de l'ASPEE

## Desmeules Frères SA

GRANGES-MARNAND, téléphone (037) 6 41 16

## Duvoisin, Groux & C<sup>ie</sup> S.A.

Entreprises électriques

**LAUSANNE  
CERNIER**

Lignes aériennes et souterraines en tous genres  
Stations transformatrices  
Réseaux  
Eclairage

Ateliers de constructions métalliques à Bussigny:  
Charpentes métalliques  
Pylônes  
Candélabres

REPRÉSENTATION POUR LA SUISSE ROMANDE DE LA S. A. DES CIMENTS ARMÉS CENTRIFUGÉS DE BODIO

# DUPUIS & C<sup>IE</sup>

photogravure  
CLICHÉS DESSINS PHOTOS  
Lausanne Cheneau-de-Bourg 3 Tél. 23 39 23

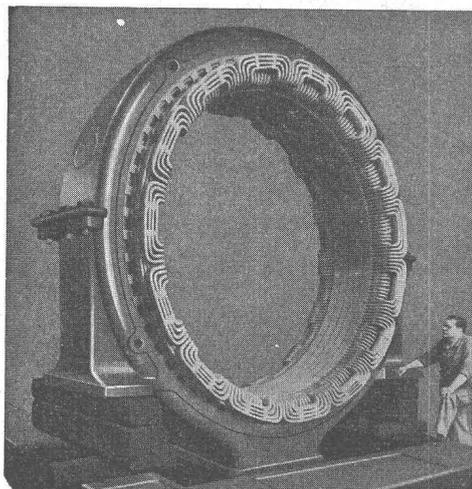
## BREVETS D'INVENTION MARQUES - MODÈLES - EXPERTISES TRADUCTIONS

# EDMOND LAUBER

Ingénieur diplômé de l'Ecole Polytechnique Fédérale  
Ancien ingénieur chef-constructeur de la  
Société Alsacienne de Constructions Mécaniques, à Belfort  
Ex-professeur au Technicum du Locle  
Membre de la Société Suisse de Chronométrie  
et de la Société Chronométrique de France

**RENDEZ-VOUS SUR PLACE**

2, rue de l'Ecole de Chimie GENÈVE Tél. (022) 25 31 88



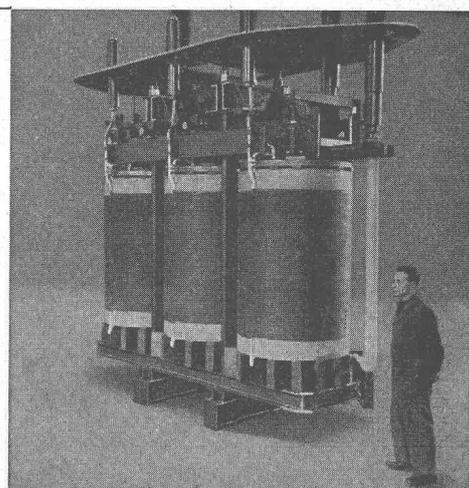
## Spältli fils & Cie

VEVEY Tél. (021) 51 19 91 / 92 ZURICH Tél. (051) 42 16 06

**Rebobinages et transformations de moteurs, générateurs et transformateurs.**

**Fabrication de coffrets de manœuvre et de tableaux de distribution.**

**Bobinages exécutés par nos ateliers de Vevey, puis remontés sur les machines en usines des clients.**





Pour l'électrochimie  
 et la métallurgie,  
 pour les sous-stations  
 de traction,  
 sur les locomotives,  
 dans l'industrie



# Redresseurs au silicium

pour fortes intensités de courant et tensions inverses élevées

Installations pour intensités jusqu'à 200 000 A et tensions jusqu'à 3000 V. Température ambiante admissible: - 65°C à + 50°C.  
 Valeur de crête admissible de la tension inverse 600 V, passagèrement jusqu'à 1000 V. Tension d'essai sous courant nominal 1200 V.  
 Rendement des diodes jusqu'à 99,6% • Frais d'entretien minimes • Service propre et silencieux • Faible encombrement  
 Les redresseurs au silicium se vendent aussi séparément.

# BROWN BOVERI

S.A. BROWN, BOVERI & CIE, BADEN - SUISSE

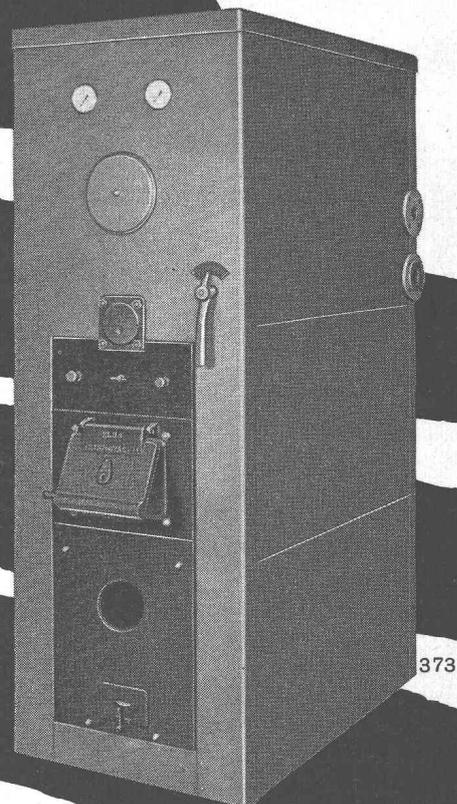
116 937, VII

## Permettez-moi de vous présenter...

... la nouvelle **chaudière combinée DE ROLL**, en fonte,  
qui s'efforce de simplifier le travail  
d'entretien quotidien du chauffage et fournit au ménage  
l'eau chaude à plus bas prix.

Ses éléments sont **en fonte spéciale**,  
le matériel résistant qui garantit une grande longévité.  
Par ailleurs elle est démontable et de ce fait  
très appropriée au montage  
dans les immeubles existants.

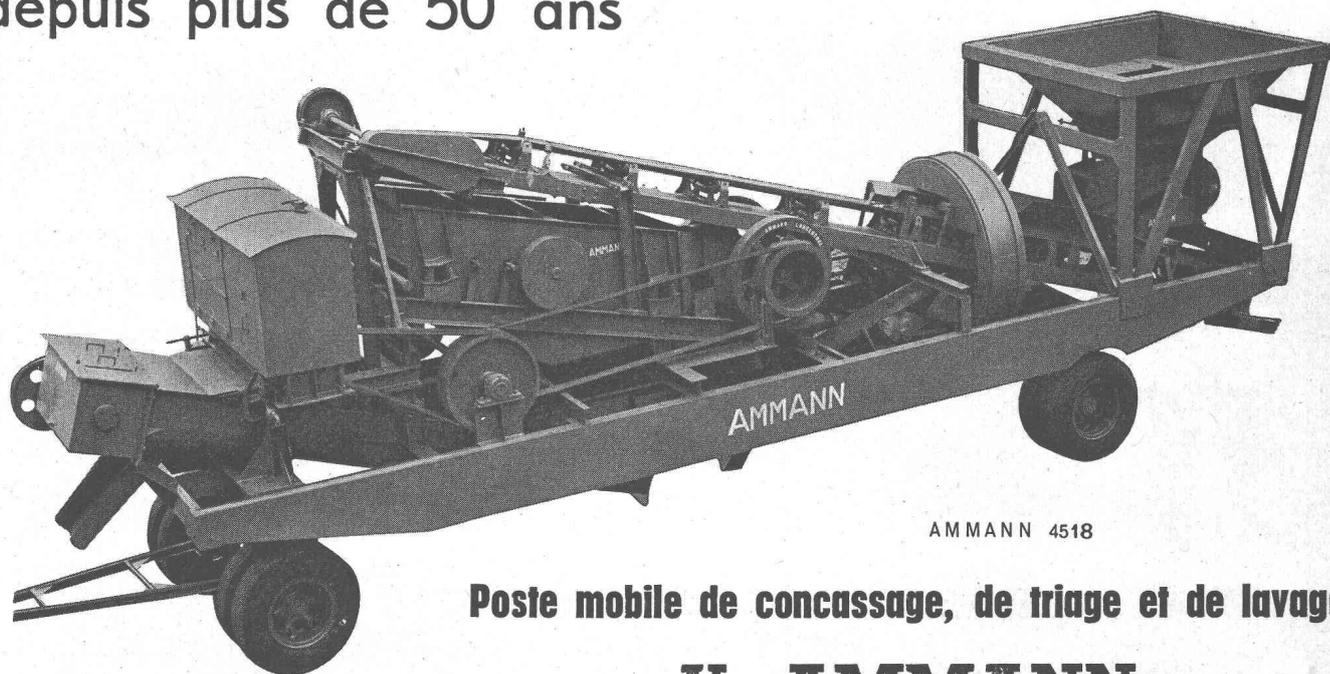
Fournie par les installateurs



**DE ROLL**

DE ROLL Usines de Klus

# Machines de gravières **AMMANN** depuis plus de 50 ans



AMMANN 4518

**Poste mobile de concassage, de triage et de lavage**

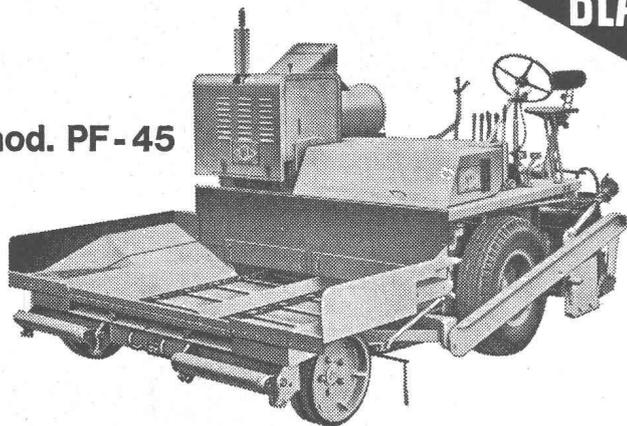
## **U. AMMANN**

**Ateliers de Construction S. A., Langenthal**

Téléphone (063) 227 02


**BLAW-KNOX**

mod. PF-45



## Les finisseurs BLAW-KNOX

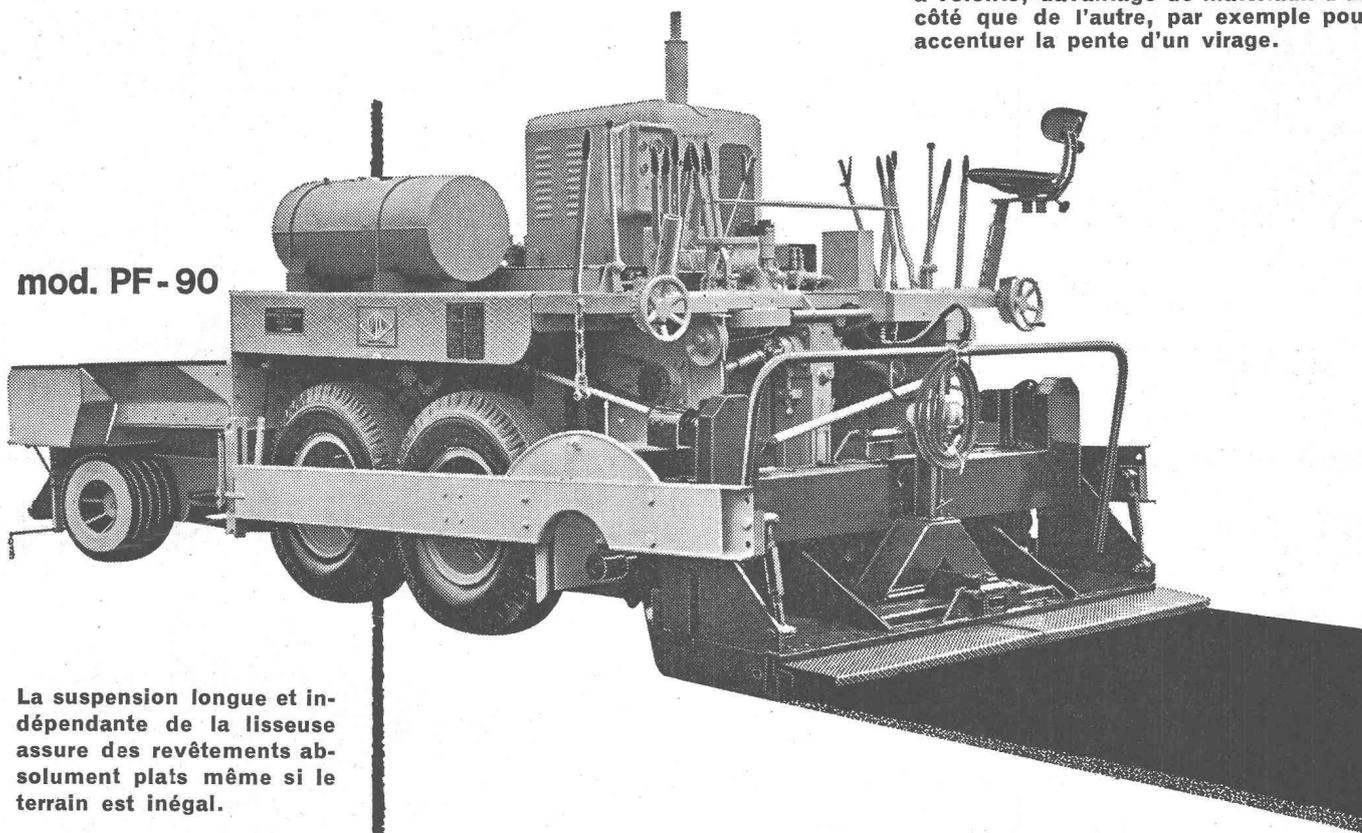
servent à étaler, à chaud ou à froid, sur des largeurs de 2,13 m à 4 m, n'importe quelle masse de revêtement.

D'une part leurs pneus absorbent tous les cahots et vibrations, ce qui diminue la fatigue du conducteur et réduit l'usure de la machine. D'autre part, ils permettent au finisseur de rouler sur les revêtements frais sans les endommager et de passer d'un chantier à l'autre sans perte de temps.

Le long empattement des finisseurs BLAW-KNOX, la suspension longue et indépendante de leur lisseuse et leur direction par commande hydraulique assurent un nivellement uniforme, des joints parfaits et un maniement très facile.

Grâce à leurs deux transporteurs à lattes indépendants, il est possible de débiter à volonté, davantage de matériaux d'un côté que de l'autre, par exemple pour accentuer la pente d'un virage.

mod. PF-90



La suspension longue et indépendante de la lisseuse assure des revêtements absolument plats même si le terrain est inégal.

Demandez notre documentation détaillée. Nous nous ferons un plaisir de vous l'adresser à titre gratuit et sans engagement pour vous.

### MAVEG SA BIENNE

Rue des Prés 135 Tél. 032 / 215 51

Veillez nous envoyer, sans engagement et à titre gratuit, la documentation complète de vos finisseurs BLAW-KNOX

mod. PF-90  mod. PF-45

Nom et adresse : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



tankbau

otto schneider zürich

Bureau de Lausanne : Urs-H. FEER, ing. dipl. EPF,  
12, chemin des Mésanges, tél. (021) 28 21 49

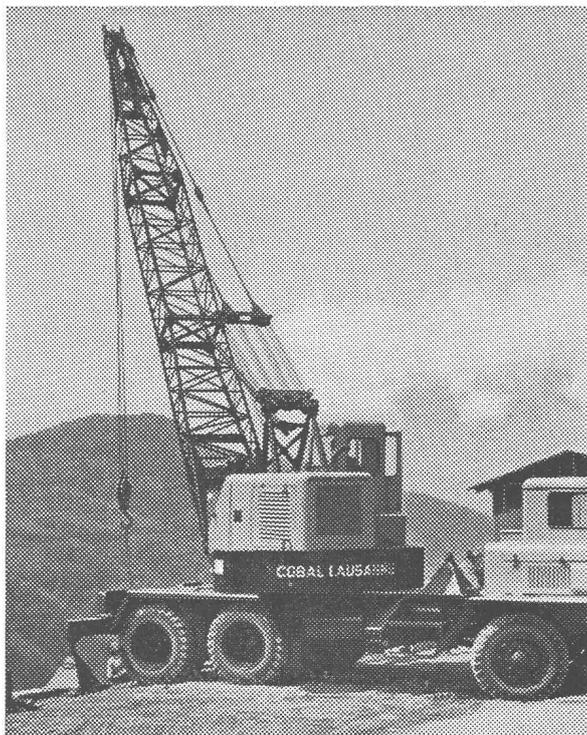
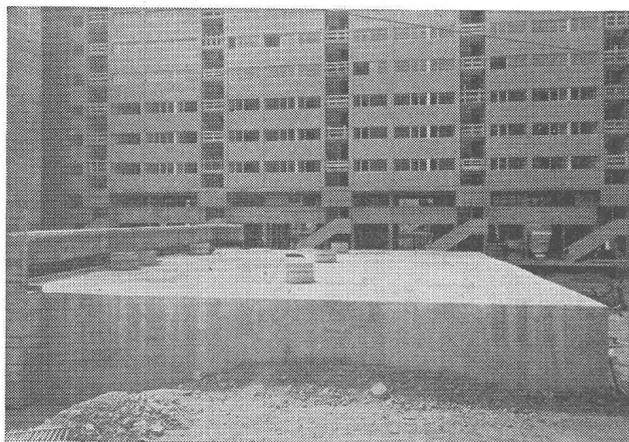
Pour le stockage du mazout et des huiles Diesel, installez des

## CITERNES EN BÉTON ARMÉ

SYSTÈME SCHNEIDER

Elles sont économiques et ne nécessitent aucun entretien. Pas de rouille, pas de problèmes de transport et de mise en place, conservation illimitée. Toutes formes, toutes capacités. Revêtement spécial éprouvé depuis 35 ans. Demandez nos catalogues et la visite de notre ingénieur.

Tours de Carouge/Genève, citernes Schneider, capacité totale de 1 million de litres



Camion grue de grande puissance à disposition de toutes entreprises

Coop. des Ouvriers du Bâtiment

**COBAL**

**LAUSANNE**

Beaulieu 11

Tél. 24 28 24

# Ernst URINOIRS

- PROCÉDÉ DE DÉSINFECTION A SEC
- NETTOYAGE FACILE ET SIMPLE
- ABSOLUMENT INODORE

**F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH**

Wes.str. 50/52 Telefon (051) 33 60 66

Les plus **RECOMMANDÉS**

Les plus **RENOMMÉS**

Les plus **ÉPROUVÉS**

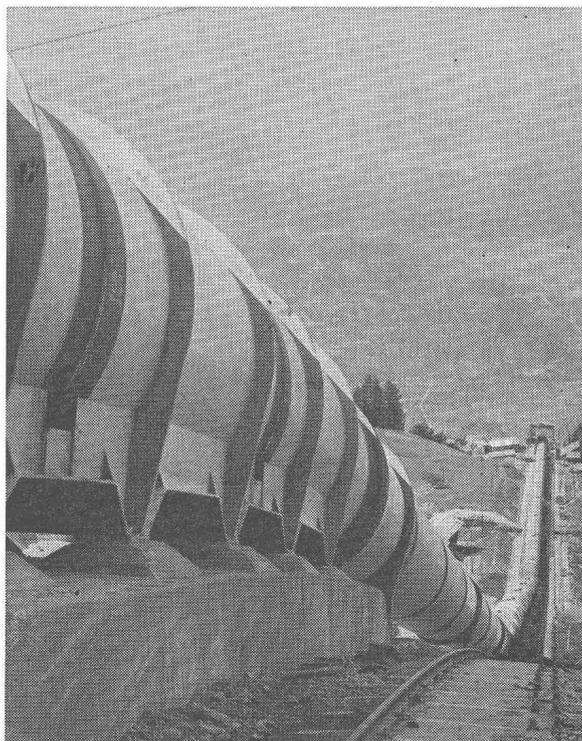
Pour les **COMMUNES**

Pour les **USINES**

Pour les **RESTAURANTS**

*Adaptation facile à n'importe quelle situation*

# GIOVANOLA

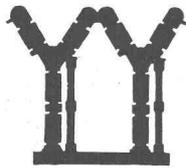


Conduite forcée en plein air de Nendaz de la Grande Dixence S. A., en montage. — Diamètre 3150 mm. Pression maximum d'essai en atelier 84 atm.

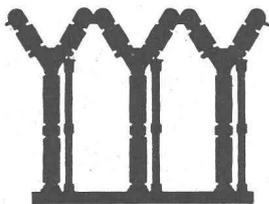
**GIOVANOLA FRÈRES S. A., MONTHÉY**



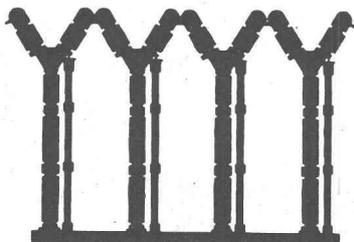
▲ 72.5 kV – 3 000 MVA<sub>sym</sub>



▲ 170 kV – 7 000 MVA<sub>sym</sub>

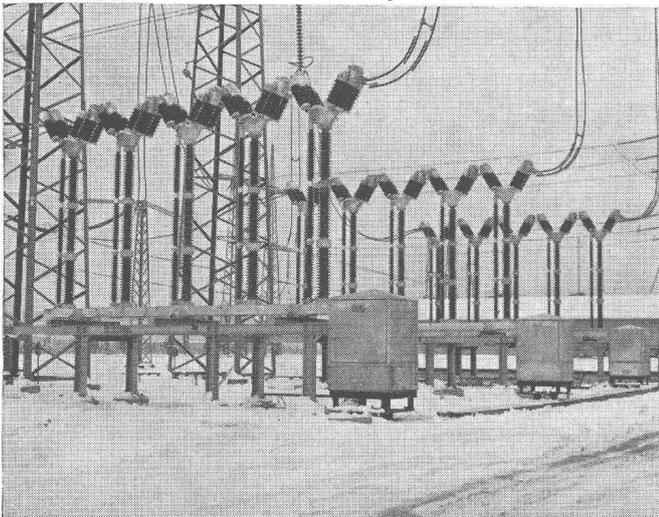


▲ 245 kV – 10 000 MVA<sub>sym</sub>



▲ 345 kV – 14 500 MVA<sub>sym</sub>

▼ 420 kV – 17 500 MVA<sub>sym</sub>



Disjoncteur type HPF 516  
à Kilforsen, Suède

6714

# Essais en réseau de disjoncteurs à petit volume d'huile 420 kV

**pooids plus faible**  
**entretien minime**  
**isolation plus sûre**  
**performance plus élevée**

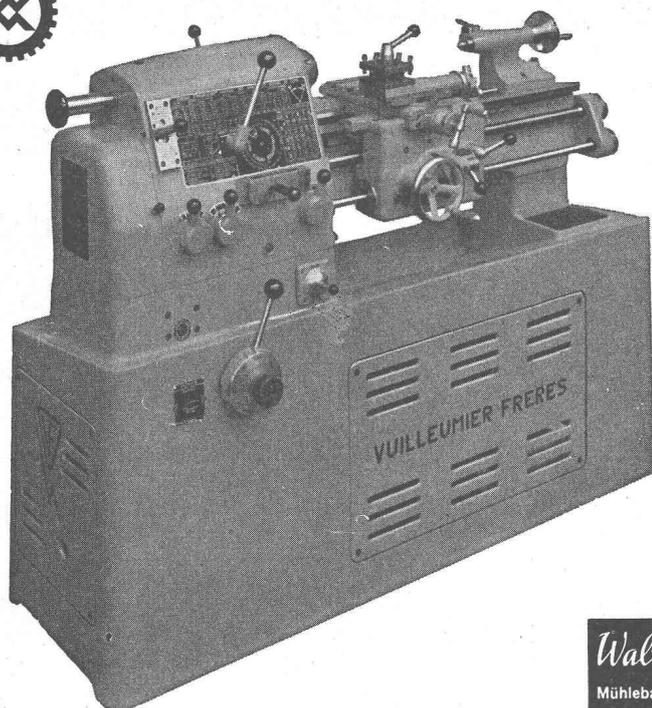
En 1952, le disjoncteur-orthojecteur Sprecher & Schuh fut le premier disjoncteur utilisant de l'huile comme agent extincteur, à être essayé et mis en service dans un réseau 420 kV.

Sur la base de 8 ans de résultats d'exploitation et de recherches, Sprecher & Schuh est maintenant en mesure d'offrir et de livrer un appareil de conception nouvelle: le disjoncteur en V.

En octobre 1960, le disjoncteur en V a été le premier disjoncteur utilisant de l'huile comme agent extincteur à couper sans réamorçage les lignes d'un réseau à très haute tension. Les essais triphasés sur 460 km de lignes 420 kV ont été poussés avec succès jusqu'à une tension de 540 kV eff.

**Sprecher & Schuh SA Aarau Suisse**

Département haute tension spécialisé en disjoncteurs, transformateurs de mesure, sectionneurs et parafoudres



## VUILLEUMIER

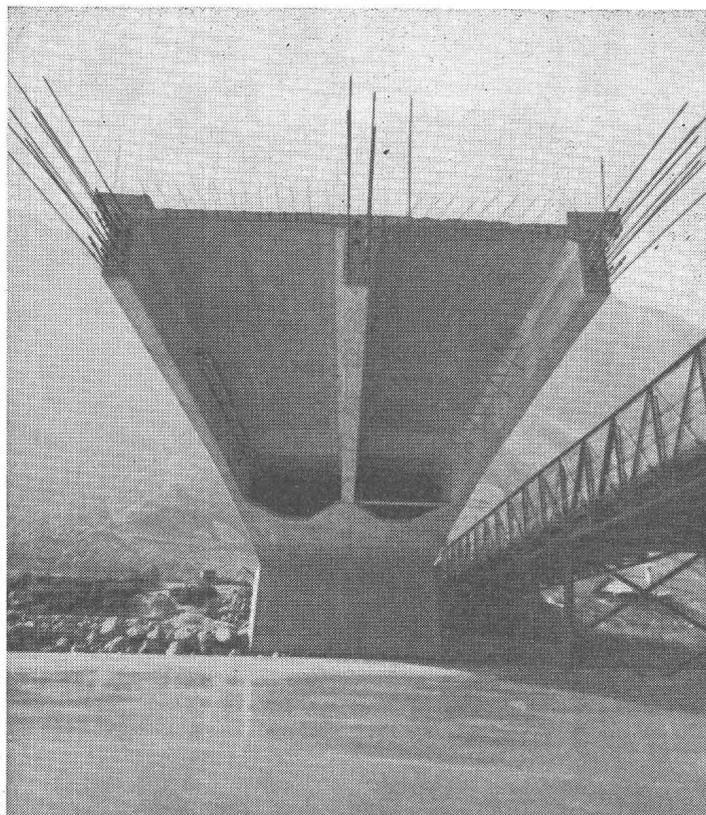
### Tour rapide d'outilleur type VF 250

distance entre pointes 530 mm  
hauteur de pointes 128 mm  
gamme des vitesses de rotation  
25-3000 t/min — rapide choix  
des vitesses de rotation avec  
la boîte de présélection Ortling-  
haus — moteur à une vitesse —  
banc trempé — vis-mère et  
barre de chariotage séparée  
— broche déchargée des for-  
ces des courroies trapézoïdales

*Walter Meier* MACHINES-OUTILS *Zurich*

Mühlebachstrasse 11 - 15

Tél. (051) 34 54 00



## CONSORTIUM PONT SUR LE RHÔNE à FULLY

Ed. ZUBLIN & Cie, S. A., Sion  
LIEBHAUSER S. A., Sion  
Rémy MOULIN, Martigny-Ville

PRÉCONTRAINTE  
Système Dywidag, Ed. Zublin S.A.

Travaux de fondations et de  
maçonnerie, exécution en  
encorbellement